



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

Sciences des écosystèmes  
et des océans

Ecosystems and  
Oceans Science

## **Secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS)**

---

**Compte rendu 2015/035**

**Région du Québec**

**Compte rendu de l'examen régional par des pairs sur l'évaluation du flétan atlantique du golfe du Saint-Laurent (4RST)**

**17 février 2015  
Mont-Joli (Québec)**

**Président : Bernard Sainte-Marie  
Rapporteure : Sonia Dubé**

Institut Maurice-Lamontagne  
Pêches et Océans Canada  
850, Route de la Mer, C.P. 1000  
Mont-Joli (Québec) G5H 3Z4

---

## Avant-propos

Le présent compte rendu a pour but de consigner les principales activités et discussions qui ont eu lieu au cours de la réunion. Il peut contenir des recommandations sur les recherches à effectuer, les incertitudes et les justifications des décisions prises pendant la réunion. Le compte rendu peut aussi faire état de données, d'analyses ou d'interprétations passées en revue et rejetées pour des raisons scientifiques, en donnant la raison du rejet. Bien que les interprétations et les opinions contenues dans le présent rapport puissent être inexactes ou propres à induire en erreur, elles sont quand même reproduites aussi fidèlement que possible afin de refléter les échanges tenus au cours de la réunion. Ainsi, aucune partie de ce rapport ne doit être considérée en tant que reflet des conclusions de la réunion, à moins d'une indication précise en ce sens. De plus, un examen ultérieur de la question pourrait entraîner des changements aux conclusions, notamment si des renseignements supplémentaires pertinents, non disponibles au moment de la réunion, sont fournis par la suite. Finalement, dans les rares cas où des opinions divergentes sont exprimées officiellement, celles-ci sont également consignées dans les annexes du compte rendu.

### Publié par :

Pêches et Océans Canada  
Secrétariat canadien de consultation scientifique  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

<http://www.dfo-mpo.gc.ca/csas-sccs/>  
[csas-sccs@dfo-mpo.gc.ca](mailto:csas-sccs@dfo-mpo.gc.ca)



© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2015  
ISSN 2292-4264

### La présente publication doit être citée comme suit :

MPO. 2015. Compte rendu de l'examen régional par des pairs sur l'évaluation du flétan atlantique du golfe du Saint-Laurent (4RST); 17 février 2015. Secr. can. de consult. sci. du MPO, Compte rendu 2015/035.

### **Also available in English:**

DFO. 2015. *Proceedings of the Regional Peer Review of the Gulf of St. Lawrence (4RST) Atlantic Halibut Stock Assessment; February 17, 2015. DFO Can. Sci. Advis. Sec. Proceed. Ser. 2015/035.*

---

---

## **SOMMAIRE**

Ce document renferme le compte rendu de la réunion tenue dans le cadre du processus régional d'évaluation du flétan atlantique du golfe du Saint-Laurent (4RST). Cette revue, qui s'est déroulée le 17 février 2015 à l'Institut Maurice-Lamontagne à Mont-Joli, a réuni plus de quarante participants des sciences, de l'industrie et de la gestion. Ce compte rendu contient l'essentiel des présentations et des discussions qui ont eu lieu pendant la réunion et fait état des recommandations et conclusions émises au moment de la revue.

## **SUMMARY**

This document contains the proceeding from the meeting held within the regional assessment of the Gulf of St. Lawrence Atlantic Halibut. This review process was held on February 17<sup>th</sup>, 2015 at the Maurice Lamontagne Institute in Mont-Joli. This meeting gathered more than forty participants from sciences, industry and management. These proceedings contain the essential parts of the presentations and discussions held, and report the recommendations and conclusions that were presented during the review.

---

## INTRODUCTION

La région du Québec du Ministère des Pêches et des Océans (MPO) a la responsabilité de l'évaluation de plusieurs stocks de poissons et invertébrés exploités dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent. La plupart de ces stocks sont revus de façon périodique à l'intérieur d'un processus consultatif régional qui se déroule à l'Institut Maurice-Lamontagne à Mont-Joli. Le présent document constitue le compte rendu de la réunion d'évaluation du flétan atlantique du golfe du Saint-Laurent (4RST), qui a eu lieu le 17 février 2015.

L'objectif de la revue était de déterminer si des changements sont survenus dans l'état de la ressource et s'ils nécessitent des ajustements aux plans de gestion en fonction de l'approche de conservation retenue avec, comme but ultime, de formuler un avis scientifique pour la gestion du flétan atlantique de 4RST pour les deux prochaines saisons de pêche.

Ce compte rendu fait état des principaux points des présentations et des délibérations qui découlent des activités du comité régional des évaluations de stocks. La revue régionale est un processus ouvert à tout participant en mesure d'apporter un regard critique sur l'état des ressources évaluées. À cet égard, des participants de l'extérieur du MPO sont invités à contribuer aux activités du comité à l'intérieur du cadre de référence défini pour cette revue (Annexes 1 et 2). Le compte rendu fait également état des recommandations émises par l'assemblée.

## CONTEXTE

Le président de la réunion, M. Bernard Sainte-Marie, souhaite la bienvenue aux participants. Il effectue un rappel des objectifs et du déroulement de la revue par les pairs. Un tour de table permet aux participants de se présenter. M. Mathieu Desgagnés, biologiste responsable du flétan atlantique, expose le plan de la présentation. Il décrit brièvement le contexte de la pêche et les principales mesures de gestion. Quelques composantes de la biologie de l'espèce sont également présentées.

Les données utilisées pour l'évaluation du stock de flétan atlantique de 4RST proviennent principalement de la pêche commerciale et de quatre relevés de recherche : relevés du MPO nord et sud du golfe et relevés des pêches sentinelles mobiles dans le nord et le sud du golfe du Saint-Laurent.

Les débarquements de flétan atlantique sont en augmentation depuis le début des années 2000. Pour les années de gestion 2013-2014 et 2014-2015, les débarquements préliminaires étaient de 802 t et 834 t (TAC de 864 t), soit les plus élevés depuis 1952.

- On précise que l'augmentation des débarquements de 11 % représente davantage l'évolution des TAC que l'abondance. Selon les pêcheurs, l'augmentation du stock a été plus importante que ne l'a été la majoration du TAC.
- Quant à la longue série historique, on s'interroge sur la validité des données avant 1950. On convient qu'il ne faut pas mettre trop d'emphase sur ces données étant donné leur plus grande incertitude.

Les distributions de fréquence de taille issues des données commerciales et des relevés de recherche sont présentées.

- On mentionne que la composante femelle n'est pas bien représentée dans les relevés du MPO étant donné que l'engin de pêche n'échantillonne pas bien les grands poissons.

- 
- Toutefois, on précise que la petite taille des poissons dans le sud du golfe n'est pas liée à la sélectivité de l'engin de pêche.

## ÉVALUATION DE LA RESSOURCE

### RELEVÉS DE RECHERCHE

Les taux de capture (en poids et en nombre) sont présentés pour chacun des relevés.

- On s'entend sur le fait que les relevés indiquent une augmentation des taux de capture dans les dernières années.
- On précise que l'on retrouve du flétan aux mêmes endroits qu'historiquement.
- Il pourrait être intéressant de regarder les tendances par strate de profondeur. On suggère de se limiter à la strate qui correspond à l'habitat préférentiel du flétan afin d'avoir un meilleur portrait.

### PÊCHE DIRIGÉE

M. Desgagnés passe en revue les principaux indicateurs issus de la pêche : distribution spatiale de la pêche, effort et débarquements, prise par unité d'effort (PUE), structure de taille, proportion de poissons plus petits que 85 cm et plus petits que 130 cm par engin de pêche.

Les prises par unité d'effort de la pêche à la palangre dirigée au flétan atlantique montrent une augmentation annuelle estimée à 11 % sur l'ensemble de la série historique (1997 à 2014). Cette tendance correspond à une augmentation de 300 % du rendement standardisé de la pêche depuis 2005.

Dans les captures échantillonnées en mer, la proportion d'individus de plus de 130 cm, soit la taille à 50 % de maturité pour les femelles, est passée de moins de 5 % à près de 20 % au cours des 10 dernières années. En contrepartie, la proportion de flétan atlantique de taille inférieure à 85 cm a diminué de moitié. Dans les deux dernières années, cette proportion a été d'environ 40 % dans la pêche au filet maillant et de 24 % dans la pêche à la palangre.

- On précise que la figure illustrant la distribution spatiale de la pêche demeure préliminaire puisque les données ne sont pas toutes disponibles à ce jour.
- Des participants notent que le taux d'augmentation des PUE serait encore plus importante si on enlevait les années 1997 et 1998.
- On précise que la fermeture d'une zone pour une année n'affecte pas la PUE, car les données sont standardisées.
- On spécifie que la PUE constitue un indice d'abondance du stock exploité et non du stock reproducteur. On y retrouve des individus immatures, puis la composante femelle mature est peu représentée.

### CONDITIONS OCÉANOGRAPHIQUES

Les conditions de température sur le fond dans le golfe du Saint-Laurent sont présentées.

- On retient que la température à 200 m pour l'ensemble du golfe n'a jamais été aussi chaude. Il s'agit d'un record. Considérant les entrées d'eau chaude par le détroit de Cabot, il est possible que ces conditions persistent au cours des prochaines années.

- 
- Des participants s'interrogent sur les effets possibles de ces changements sur le flétan atlantique de 4RST. On ne peut rien affirmer pour le moment.

## **RECHERCHE**

Une étude visant à mieux connaître la distribution et la migration saisonnière des flétans dans le nord-est du golfe (4R) à partir d'étiquettes satellites est présentée par M. Dominique Robert. Quelques précisions méthodologiques sont apportées et les principaux résultats sont présentés. Les conclusions préliminaires indiquent que : 1) au courant de l'automne et de l'hiver, les flétans migrent des zones côtières vers les chenaux profonds où a lieu la ponte; 2) une grande proportion de flétans a voyagé sur de longues distances et n'est pas revenue au lieu d'étiquetage ; 3) la majorité des flétans marqués ont complété leur cycle de vie annuel dans le golfe ; 4) on observe différents patrons saisonniers de migration ; 5) les patrons saisonniers de profondeur et de température des flétans de 4R apparaissent différents de ceux du stock de l'Atlantique.

- Certaines questions demeurent en suspens. Notamment, on s'interroge toujours sur le mélange possible entre le flétan du golfe et le stock de l'Atlantique.
- Plusieurs participants jugent que d'autres travaux de marquage seraient utiles. On en rediscutera dans les recommandations de recherche.

## **CONCLUSION**

### **RECOMMANDATIONS DE RECHERCHE**

Une série de requêtes et de questions prioritaires sont présentées, notamment la détermination de la fécondité des femelles, les méthodes de manipulation maximisant la survie, le taux de survie des poissons remis à l'eau, les conséquences d'un accroissement de la taille légale et la mise en œuvre d'un relevé à la palangre.

- En ce qui concerne les conséquences d'un accroissement de la taille légale, l'industrie rappelle que le marché privilégie une certaine taille, notamment les petites tailles.
- On mentionne que des discussions sont en cours afin de mettre en œuvre un relevé à la palangre qui permettrait un meilleur suivi ainsi que des travaux de marquage. Une proposition est en développement et sera éventuellement soumise à l'industrie. L'assemblée se montre très favorable à l'établissement de ce relevé et l'industrie semble prête à collaborer. Avant d'impliquer l'industrie dans ce relevé, il faut bien déterminer les besoins, comment on va le faire et ce que ça va coûter.
- Des représentants de la gestion ajoutent à la liste des requêtes, l'établissement de points de référence.

### **SOMMAIRE**

Les faits saillants de l'évaluation sont présentés par le biologiste et commentés par les participants. Seuls les quelques commentaires ayant trait au contenu (et non à la reformulation) sont rapportés.

- Dans le fait saillant sur les débarquements, l'assemblée propose de spécifier la valeur du TAC (864 t). On convient de mentionner uniquement dans le texte de l'avis qu'il est atteint de façon consistante depuis 2004.

- 
- Afin de mettre l'emphase sur la hausse plus accentuée des PUE depuis 2005, il est suggéré d'ajouter une phrase dans le fait saillant sur les PUE.
  - Quant au fait saillant sur la composante exploitée du stock, on décide de ne pas inclure le point concernant les mesures de gestion.

De façon générale, les participants jugent que :

Les indicateurs d'abondance de pré-recrues provenant des relevés indépendants de la pêche ont atteint des niveaux parmi les plus élevés des séries historiques, et l'abondance récente serait stable ou encore en augmentation.

Les distributions de fréquences de taille suggèrent un recrutement à la pêche élevé sur un horizon de 5 ans, bien que les cohortes qui atteindront la taille légale au cours des deux prochaines années seront de plus faible abondance que celles des années précédentes.

La composante exploitée du stock est à des niveaux élevés et en augmentation. Cependant, les taux de prélèvements sur la composante exploitée sont inconnus.

---

## ANNEXES 1 – LISTE DES PARTICIPANTS

<b>Nom</b>	<b>Affiliation</b>
Archambault, Diane	MPO – Sciences
Bernier, Denis	MPO – Sciences
Boucher, André	RPPNG
Bourdages, Hugo	MPO – Sciences
Brassard, Claude	MPO – Sciences
Brulotte, Sylvie	MPO – Sciences
Carter, Tony	PEIFA
Castonguay, Martin	MPO – Sciences
Chabot, Denis	MPO – Sciences
Coffin, David	MPO – Gestion des pêches
Comeau, Réginald	Union des pêcheurs des Maritimes (UPM)
Courtney, Robert	North of Smokey Fishermen's Association
Cyr, Charley	MPO – Sciences
Denis, Marcel	ACPG
Desgagnés, Mathieu	MPO – Sciences
Dubé, Pierre	RHMCN
Dubé, Sonia	MPO – Sciences
Duplisea, Daniel	MPO – Sciences
Emond, Kim	MPO – Sciences
Fisher, John	Memorial University of Newfoundland - Marine Institute
Gauthier, Johanne	MPO – Sciences
Gilbert, Michel	MPO – Sciences
Hurtubise, Sylvain	MPO – Sciences
Lambert, Yvan	MPO – Sciences
Le Bris, Arnaud	Gulf of Maine Research Institute
Légaré, Benoît	MPO – Sciences
Lubar, John	MPO – Gestion des pêches
MacDonald, Michael	PEIFA
Morneau, Renée	MPO – Sciences
Moyen, Emmanuel	Union des pêcheurs des Maritimes (UPM)
Murphy, Willie	NOSFA
Robert, Dominique	Memorial University of Newfoundland - Marine Institute
Sainte-Marie, Bernard	MPO – Sciences
Sandt-Duguay, Emmanuel	AGHAMM / GMRC
Schwab, Philippe	MPO – Sciences
Simard, Nathalie	MPO – Sciences
Spingle, Jason	FFAW
Thiboutot, Chantale	MPO – Gestion des pêches
Travis, James	PEIFA
Trottier, Steve	MPO – Sciences
Vanier, Caroline	MPO – Sciences



---

## ANNEXES 2 – CADRE DE RÉFÉRENCE

### Évaluation du flétan atlantique du golfe du Saint-Laurent (4RST)

#### Examen par des pairs régional – région du Québec

Le 17 février 2015

Mont-Joli, Québec

Président: Bernard Sainte-Marie

#### Contexte

La pêche dirigée au flétan atlantique est principalement effectuée par les palangriers et se pratique sur une base compétitive. Afin de protéger le potentiel reproducteur de la population, cette pêche est soumise à plusieurs mesures de gestion dont le contrôle des prises par un total autorisé des captures (TAC). D'autres flottilles ne se dirigeant pas sur le flétan en capturent accidentellement, notamment la flottille dirigeant ses activités de pêche sur le flétan du Groenland avec des filets maillants.

À la demande de la Direction de la gestion des pêches, l'évaluation de la ressource se fait aux deux ans. Le but de la revue est de déterminer si des changements sont survenus dans l'état de la ressource et s'ils justifient des ajustements aux plans de gestion en fonction de l'approche de conservation retenue.

#### Objectifs

Formuler un avis scientifique sur l'état du stock de flétan atlantique des divisions 4RST de l'OPANO. Cet avis comprendra :

- Une description de la biologie et de la distribution du flétan atlantique ;
- Un résumé des conditions océanographiques dans le golfe ;
- L'analyse des données de la pêche commerciale incluant les débarquements, l'effort de pêche, les prises par unité d'effort et les données biologiques ;
- L'analyse des données des relevés de recherche annuels de chalutage du MPO et des pêches sentinelles ;
- L'identification des indicateurs de suivi de l'état du stock pour les années intérimaires ;
- Les perspectives pour 2015 et 2016 basées sur les indicateurs disponibles ;
- En fonction des besoins de l'évaluation, l'établissement des priorités de recherche sur 5 à 10 ans.

#### Publications prévues

- Un avis scientifique sur le flétan atlantique du golfe du Saint-Laurent (4RST)
- Un document de recherche
- Un compte rendu contenant un résumé des discussions

#### Participation

- Pêches et Océans Canada (MPO) (Secteurs des Sciences et de la Gestion des pêches)
- Industrie de la pêche
- Représentants provinciaux
- Communautés ou organisations autochtones
- Experts externes